



SPORTELLO

**MIGRANTI GAY/LESBICHE/BISEX/TRANS**

VERONA

## .... English .....

**ARE YOU AN IMMIGRANT HOMOSEXUAL WOMAN?  
ARE YOU AN IMMIGRANT HOMOSEXUAL MAN?  
ARE YOU AN IMMIGRANT TRANSEXUAL MAN  
OR WOMAN?**

If you are in Italy, even without documents, and you are afraid of being sent back to your country of origin, because you may be persecuted or condemned due to your homosexuality or transsexuality, you can present an application for international protection. It's not necessary that a law condemns homosexual relationships in your country. To obtain protection it is sufficient to demonstrate which discriminations or violence you should face if sent back to your country.

**If you are in this situation or if you seek support, a welcoming environment or information on documents, rights, school, health, get in touch with one of these associations:**

## .... Français .....

**Vous-êtes une femme immigrée homosexuelle?  
Vous-êtes un homme immigré homosexuel?  
Vous-êtes une femme ou un homme immigré(e)  
transsexuel(le)?**

Si vous êtes en Italie, même sans documents, et que vous avez peur d'être renvoyé(e) dans votre Pays d'origine parce que vous pourriez y être poursuivi(e) ou condamné(e) pour votre homosexualité ou transsexualité, vous pouvez présenter dès maintenant une demande de protection internationale.

Pour ce faire, il n'est pas nécessaire qu'il existe dans votre Pays une loi qui condamne les rapports homosexuels. Pour obtenir la protection, il suffit de démontrer quelles sont les discriminations ou violences que vous pourriez subir si vous étiez renvoyé(e) dans votre Pays.

**Si vous êtes dans cette situation, ou si vous cherchez du soutien, un lieu d'accueil ou d'autres renseignements sur les documents, les droits, la santé, ou l'école, contactez une des associations suivantes:**

## .... العربية .....

**انت امرأة شاذة جنسيا (سحاقية) ؟  
انت رجلا شاذا جنسيا (لجنس الذكوري)؟  
انت امرأة او رجلا خنثى ؟**

اذا كنت مقيما في ايطاليا ليا بطريقة غير شرعية او شرعية و تخشى من العودة الى بلدك الأصلي لما ينتظر من ادانة و اضطهاد بسبب ميولك ((الجنسي المغاير . يمكنك تقديم طلب حماية )) طلب لجوء للحصول على حق اللجوء ليس ضروريا ان يكون في بلدك الام قانونا رسميا يدين العلاقات الجنسية المغايرة بل يكفي اثبات العنف و الاضطهاد الذي قد تتعرض له في حالة عودتك الى بلدك اذا كانت تنطبق عليك هذه الشروط و تحتاج الى مساعدة او مزيدا من المعلومات المتعلقة بالوثائق الرسمية (الاقامة (او الحقوق المدنية : التعليم ، الصحة ..... الخ) عليك الاتصال باحدى الجمعيات التالية

## .... Italiano .....

**SEI UNA DONNA IMMIGRATA OMOSESSUALE?  
SEI UN UOMO IMMIGRATO OMOSESSUALE?  
SEI UNA DONNA O UN UOMO IMMIGRATO  
TRANSESSUALE?**

Se sei in Italia, anche senza documenti, e hai paura di tornare nel tuo paese di origine perché puoi essere perseguitato o condannato a causa della tua omosessualità o transessualità, puoi presentare domanda di protezione internazionale (**domanda di asilo**).

Non è necessario che nel tuo paese ci sia una legge che condanna i rapporti omosessuali.

Per ottenere protezione è sufficiente dimostrare a quali discriminazioni o violenze andresti incontro se rimandato a casa.

**Se sei in questa situazione o se cerchi sostegno, accoglienza o informazioni riguardanti documenti, diritti, scuole, salute, contatta una delle seguenti associazioni:**



**ArciGay Verona - ArciLesbica Verona:** Via Nicesola 9, 37132 Verona (San Michele) - **346.9790553 / 345.3270022**

info@arcigayverona.org - **340.3134852** - verona@arcilesbica.it

**Circolo Pink Verona:** Via Scrimiarì 7 Verona - **346.6902144** / info@circolopink.it

**Arci Verona:** Via Carlo Cattaneo 14, 37121 Verona - **045.8033589** - verona@arci.it

Sono promotori dello sportello anche: **Il Germoglio** e **ASGI - Associazione Studi Giuridici sull'Immigrazione**